

Rowlett

Soup Kettle

Instruction manual



(EN)	Soup kettle	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	Soepketel	7
	<u>Gebruikshandleiding</u>	
(FR)	Marmite à soupe	12
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	Suppenkessel	17
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	Bollitore per zuppa	22
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	Calentador de sopa	27
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
GM819

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water.
- DO NOT clean with jet/pressure washers.
- DO NOT move or carry the appliance when it is switched on.
- Keep the lid closed when not serving.
- Suitable for indoor use only.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an Rowlett agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- **Caution! Hot surface!**



- Rowlett recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- This product is intended for commercial use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Rowlett recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Rowlett product.

Pack Contents

The following is included:

- Outer container
- Removable inner pot with handles
- Removable lid
- Instruction manual

Rowlett prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Rowlett dealer immediately.

Operation



Note: Before using the appliance for the first time, clean the inner pot with soapy water then dry well. For details, please refer to Cleaning, Care & Maintenance.

1. Carefully place the inner pot into the outer container.



WARNING: Keep water and other liquids from entering the inside of the outer container. Liquid inside could cause an electrical shock.

2. Fill the inner pot with hot soup and close the lid. Do not exceed the **MAX** marking.
3. Connect the appliance to the mains power supply. The ON/OFF button  will light up.
4. Press  to turn on and enter temperature setting. Press "<" or ">" to decrease or increase temperature (Temperature range: 40°C-90°C).

Note:

- **Designed to keep cooked food at safe serving temperatures only.**
- **The inner pot is compatible with all electric, induction and gas hobs. Keep a steady low heat and stir the contents whilst cooking to prevent the bottom burning.**

5. Use a suitable implement to remove the contents of the kettle. DO NOT tip the kettle to remove the contents.



WARNING: Never move or carry the appliance when it is switched on or contains hot liquid.

Cleaning, Care & Maintenance

- **Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before cleaning.**
- Clean any spilt food on the appliance immediately.
- Use soapy water and a damp cloth to clean the outer container of the appliance. Let the outer container cool completely before cleaning.
- The inner pot and lid are removable and are dishwasher safe.
- Dry thoroughly after cleaning.

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Capacity	Net Weight	Dimensions w x d x h mm
GM819	220-240V~ 50-60Hz	450W	2A	10L	6.1kg	375 x 330 x 418

Troubleshooting

A qualified technician should carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Error code: E0	No inner pot detected	Make sure the inner pot placed well
Error code: E1	Dry heat protection activated due to no contents inside	Unplug the unit and let it cool down
Error code: E2	Fuse disconnected	Consult a qualified technician
Error code: E3	Temperature sensor disconnected	Consult a qualified technician
Soup not heating up	Insufficient temperature setting	Increase temperature setting

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Rowlett parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Rowlett products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Rowlett.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Rowlett reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-praktijkcodes
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Dompel het apparaat NIET onder in water.
- Maak het NIET schoon met hogedrukreinigers.
- Verplaats of draag het apparaat NIET wanneer deze is ingeschakeld.
- Houd het deksel zo veel mogelijk gesloten.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een Rowlett-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

- **Opgelet! Heet oppervlak!**



- Rowlett beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of met gebrek aan ervaring of kennis tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw Rowlett-product.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- Buitenste container
- Uitneembare binnenpot met handvatten
- Verwijderbaar deksel
- Gebruikshandleiding

Rowlett is trots op haar kwaliteit en service en garandeert dat de inhoud, op het ogenblik van uitpakken, volledig functioneel en vrij van schade is.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Rowlett-dealer.

Bediening



Opmerking: Maak de binnenpot schoon met zeepsop en droog vervolgens goed af voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Raadpleeg Reiniging, zorg & onderhoud voor meer informatie.

1. Plaats de binnenpot voorzichtig in de buitenste container.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen water en andere vloeistoffen in de buitenste container terechtkomen. Vloeistof in de buitenste container kan een elektrische schok veroorzaken.

2. Vul de binnenpot met hete soep en sluit het deksel. Overschrijd de markering **MAX** niet.
3. Sluit het apparaat aan op het stroomnet. De AAN/UIT-knop  licht op.
4. Druk op  om in te schakelen en de temperatuur in te stellen. Druk op "<" of ">" om de temperatuur te verlagen of te verhogen (temperatuurbereik: 40°C - 90°C).

Opmerking:

- Uitsluitend ontworpen om gekookt voedsel op veilige serveertemperaturen te bewaren.
- De binnenpot kan worden gebruikt met alle elektrische, inductie- en gaskookplaten. Zorg ervoor dat de warmtebron constant laag is en roer de soep tijdens het koken, anders kan de bodem van de pot aanbranden.

5. Gebruik een geschikt keukengerei om de ketel leeg te maken. Kantel de ketel NIET om deze te legen.



WAARSCHUWING: Verplaats of draag het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld is of hete vloeistoffen bevat.

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.**
- Verwijder gemorst voedsel op het apparaat onmiddellijk.
- Gebruik een sopje en een vochtige doek om de buitenste container van het apparaat schoon te maken. Laat de buitenste container volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- De binnenpot en het deksel zijn uitneembaar en vaatwasmachinebestendig.
- Droog het apparaat grondig na het schoonmaken.

Technische specificaties

Opmerking: Aangezien we onze producten voortdurend verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Capaciteit	Netto gewicht	Afmetingen b x d x h mm
GM819	220-240V~ 50-60Hz	450 W	2 A	10 L	6,1 kg	375 x 330 x 418

Probleemoplossing

Eventuele reparaties moeten door een bevoegde technicus worden uitgevoerd.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Foutcode: E0	Geen binnenpot gedetecteerd	Zorg ervoor dat de binnenpot goed geplaatst is
Foutcode: E1	Bescherming tegen droge hitte geactiveerd omdat er geen inhoud aanwezig is	Koppel het apparaat los en laat het afkoelen
Foutcode: E2	Zekering ontkoppelt	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Foutcode: E3	Temperatuursensor ontkoppelt	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Soep wordt niet warm	De temperatuurinstelling is te laag	Verhoog de temperatuurinstelling

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Rowlett-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Rowlett-producten werden goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Rowlett.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Rowlett het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- NE plongez PAS l'appareil dans l'eau.
- NE nettoyez PAS avec des nettoyeurs à jet ou à pression.
- NE déplacez ou ne portez PAS l'appareil quand il est allumé.
- Gardez le couvercle fermé lorsque vous ne servez pas.
- Convient uniquement à un usage intérieur.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Rowlett ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- **Attention ! Surface chaude !**



- Rowlett recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.
- Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Rowlett.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Récipient extérieur
- Casserole intérieure amovible avec poignées
- Couvercle amovible
- Mode d'emploi

Rowlett met l'accent sur la qualité et le service, en veillant à ce qu'au moment du déballage, le contenu soit entièrement fonctionnel et ne présente aucun dommage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Rowlett immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Fonctionnement



Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il convient de nettoyer la casserole intérieure avec de l'eau savonneuse, puis de bien la sécher. Pour plus de détails, consultez la section Nettoyage, entretien et maintenance.

1. Introduisez avec précaution la casserole intérieure dans le récipient extérieur.



AVERTISSEMENT : Évitez que de l'eau ou tout autre liquide n'entre dans le récipient extérieur. La présence de liquide à l'intérieur pourrait provoquer une décharge électrique.

2. Remplissez la casserole intérieure de soupe chaude et fermez le couvercle. Ne dépassez pas le marquage **MAX**.
3. Branchez l'appareil sur le secteur. Le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)  s'allume.
4. Appuyez sur  pour allumer l'appareil et procéder au réglage de la température. Appuyez sur « < » ou « > » pour diminuer ou augmenter la température (plage de température : 40 °C à 90 °C).

Remarque :

- Ce produit est uniquement conçu pour conserver les aliments cuits à des températures de service sûres.
- La casserole intérieure est compatible avec toutes les plaques de cuisson électriques, à induction et à gaz. Assurez-vous de maintenir un feu doux et régulier et de remuer la soupe à l'intérieur pendant la cuisson, sinon le fond de la casserole risque de brûler.

5. Utilisez un outil approprié pour retirer le contenu de la marmite. NE renversez PAS la marmite pour en retirer le contenu.



AVERTISSEMENT : Ne déplacez ou ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est allumé ou qu'il contient du liquide chaud.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation avant de le nettoyer.**
- Nettoyez immédiatement tout aliment renversé sur l'appareil.
- Utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon humide pour nettoyer le récipient extérieur de l'appareil. Laissez le récipient extérieur refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Le pot intérieur et le couvercle sont amovibles et peuvent être lavés au lave-vaisselle.
- Séchez soigneusement après le nettoyage.

Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Capacité	Poids net	Dimensions l x p x h mm
GM819	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz	450 W	2 A	10 l	6,1 kg	375 x 330 x 418

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
Code d'erreur : E0	Aucune casserole intérieure n'a été détectée	S'assurer que la casserole intérieure est bien placée
Code d'erreur : E1	La protection contre la chaleur sèche est activée, car il n'y a pas de contenu à l'intérieur	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir
Code d'erreur : E2	Fusible déconnecté	Consultez un technicien qualifié
Code d'erreur : E3	Sonde de température déconnectée	Consultez un technicien qualifié
La soupe ne chauffe pas	Réglage de la température insuffisante	Régler la température à un niveau plus élevé

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert/jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Rowlett ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Rowlett ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Rowlett.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Rowlett se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- NICHT mit Wasserstrahl/Hochdruckreiniger reinigen.
- Gerät NICHT bewegen oder tragen, wenn es eingeschaltet ist.
- Halten Sie den Deckel geschlossen, wenn Sie nicht servieren.
- Nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.
- Schalten Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Rowlett-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- **Achtung! Heiße Oberfläche!**



- Rowlett empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Eine korrekte Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres Rowlett-Produkts.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- Außenbehälter
- Abnehmbarer Innentopf mit Griffen
- Abnehmbarer Deckel
- Bedienungsanleitung

Rowlett ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Rowlett-Händler.

Bedienung



Hinweis: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie den Innentopf mit Seifenwasser und trocknen Sie ihn anschließend gut ab. Einzelheiten hierzu finden Sie unter Reinigung, Pflege und Wartung.

1. Stellen Sie den Innentopf vorsichtig in den Außenbehälter.



WARNUNG: Verhindern Sie, dass Wasser und andere Flüssigkeiten in das Innere des Außenbehälters gelangen. Flüssigkeit im Inneren des Geräts kann einen Stromschlag verursachen.

2. Füllen Sie den Innentopf mit heißer Suppe und schließen Sie den Deckel. Überschreiten Sie nicht die **MAX**-Markierung.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die EIN/AUS-Taste  leuchtet auf.
4. Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten und die Temperatureinstellung aufzurufen. Drücken Sie "<" oder ">", um die Temperatur zu verringern oder zu erhöhen (Temperaturbereich: 40 °C – 90 °C).

Hinweis:

- Das Gerät dient zur Aufbewahrung gekochter Speisen nur bei sicheren Serviertemperaturen.
- Der Innentopf ist mit allen Elektro-, Induktions- und Gasherden kompatibel. Stellen Sie sicher, dass die Hitze konstant niedrig bleibt und die Suppe während des Kochens umgerührt wird, um das Anbrennen des Topfbodens zu verhindern.

5. Entfernen Sie den Inhalt des Kessels mit einem geeigneten Hilfsmittel. Kippen Sie den Kessel NICHT, um den Inhalt zu entnehmen.



WARNUNG: Bewegen oder tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist oder heiße Flüssigkeit enthält.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.**
- Entfernen Sie verschüttete Lebensmittel sofort vom Gerät.
- Reinigen Sie den Außenbehälter des Geräts mit Seifenwasser und einem feuchten Tuch. Lassen Sie den Außenbehälter vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Der Innentopf und der Deckel sind herausnehmbar und spülmaschinenfest.
- Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Fassungsvermögen	Nettogewicht	Abmessungen B x T x H mm
GM819	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz	450 W	2 A	10 L	6,1 kg	375 x 330 x 418

Störungssuche

Bei Bedarf sollte ein qualifizierter Techniker Reparaturarbeiten durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Fehlercode: E0	Kein Innentopf erkannt	Stellen Sie sicher, dass der Innentopf gut sitzt
Fehlercode: E1	Trockenhitzeschutz aktiviert, da sich kein Inhalt darin befindet	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen
Fehlercode: E2	Sicherung getrennt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Fehlercode: E3	Temperatursensor getrennt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Suppe wird nicht erhitzt	Unzureichende Temperatureinstellung	Erhöhen Sie die eingestellte Temperatur

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Rowlett-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.

Die Produkte von Rowlett sind mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet:



Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Rowlett in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. Rowlett behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme sugli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme sugli edifici
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- NON pulire con dispositivi a getto o a pressione.
- NON spostare o trasportare l'apparecchio mentre è acceso.
- Tenere il coperchio chiuso quando non il contenuto non viene servito.
- L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, spegnerlo e scollegarlo sempre dalla rete elettrica.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Rowlett o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- **Attenzione! Superficie rovente!**



- Rowlett raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, della continuità dei conduttori di terra, della continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso commerciale.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili dello loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Rowlett.

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Contenitore esterno
- Pentola interna rimovibile con maniglie
- Coperchio rimovibile
- Manuale di istruzioni

Rowlett garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Rowlett locale.

Funzionamento



Nota: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire la pentola interna con acqua e sapone e poi asciugarla accuratamente. Per maggiori dettagli, consultare la sezione Pulizia, cura e manutenzione.

1. Collocare con cautela la pentola interna sul contenitore esterno.



AVVERTENZA: evitare che acqua e altri liquidi penetrino all'interno del contenitore esterno. Eventuali liquidi all'interno possono causare scosse elettriche.

2. Riempire la pentola interna con la zuppa calda e chiudere il coperchio. Evitare di superare il segno **MAX**.
3. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente. Il pulsante di accensione/spegnimento  si accende.
4. Premere  per l'accensione e accedere alle impostazioni della temperatura. Premere "<" o ">" per diminuire o aumentare la temperatura (intervallo di temperatura: 40-90 °C).

Nota:

- concepito esclusivamente per mantenere gli alimenti cotti a temperature di servizio sicure.
- La pentola interna è compatibile con tutti i piani cottura elettrici, a induzione e a gas. Assicurarsi di mantenere un fuoco lento e costante e di mescolare la zuppa durante la cottura, in caso contrario il fondo della pentola potrebbe bruciarsi.

5. Utilizzare un utensile adatto per rimuovere il contenuto del bollitore. NON ribaltare il bollitore per rimuovere il contenuto.



AVVERTENZA: evitare in qualsiasi caso di spostare o trasportare l'apparecchio quando è acceso o contiene liquidi caldi.

Pulizia, cura e manutenzione

- **Spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima della pulizia.**
- Pulire immediatamente eventuali residui di alimenti riversati sull'apparecchio.
- Per pulire il contenitore esterno dell'apparecchio, utilizzare acqua e sapone e un panno umido..
Lasciare raffreddare completamente il contenitore esterno prima di pulirlo.
- La pentola interna e il coperchio sono rimovibili e lavabili in lavastoviglie.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente.

Specifiche tecniche

Nota: per via del nostro processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Capacità	Peso netto	Dimensioni l x p x a mm
GM819	220-240 V~ 50-60 Hz	450 W	2 A	10 l	6,1 kg	375 x 330 x 418

Risoluzione dei problemi

Le eventuali le operazioni di riparazione devono essere svolte da un tecnico qualificato.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
Codice di errore: E0	Pentola interna non rilevata	Assicurarsi di aver posizionato la pentola interna in modo corretto
Codice di errore: E1	Protezione dal riscaldamento a secco attivata per assenza di contenuto all'interno	Scollegare l'unità e lasciarla raffreddare
Codice di errore: E2	Fusibile scollegato	Rivolgersi a un tecnico qualificato
Codice di errore: E3	Sensore di temperatura scollegato	Rivolgersi a un tecnico qualificato
La zuppa non si riscalda	Impostazione della temperatura inadeguata	Aumentare l'impostazione della temperatura

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questo apparecchio deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti Rowlett sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.



I prodotti Rowlett sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Rowlett.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Rowlett si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua.
- NO utilice limpiadores de chorro ni a presión para limpiarlo.
- NO mueva ni transporte el aparato mientras esté encendido.
- Cuando no esté sirviendo, mantenga la tapa instalada.
- Apta únicamente para su uso en interiores.
- Apague y desconecte siempre la alimentación cuando no esté usando el aparato.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de Rowlett o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- **¡Precaución! ¡Superficie caliente!**



- Rowlett recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.
- Este producto ha sido diseñado únicamente para uso comercial.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con experiencia y conocimientos a menos que lo hagan bajo la supervisión o siguiendo instrucciones relativas al uso del aparato a través de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Rowlett.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Contenedor exterior
- Tapa extraíble
- Cazuela interior extraíble con asas
- Manual de instrucciones

Rowlett se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Rowlett.

Funcionamiento



Nota: Antes de usar el aparato por primera vez, limpie la cazuela interior con agua jabonosa y seque bien. Para obtener más información, consulte Limpieza, cuidados y mantenimiento.

1. Coloque con cuidado la cazuela interior en el contenedor exterior.



ADVERTENCIA: No permita que penetre agua o cualquier otro líquido en el interior del contenedor exterior. La presencia de líquido en su interior puede causar descargas eléctricas.

2. Llene la cazuela interior con sopa caliente y cierre la tapa. No exceda la marca **MAX**.
3. Conecte el aparato al suministro eléctrico. El botón de encendido  se encenderá.
4. Pulse  para encender e introducir el ajuste de temperatura. Pulse "<" o ">" para disminuir o aumentar la temperatura (Intervalo de temperatura: 40 °C-90 °C).

Nota:

- Diseñado únicamente para mantener alimentos cocinados a temperaturas de consumo seguras.
- La cazuela interior es compatible con todas las cocinas eléctricas, de inducción y gas. Asegúrese de mantener una temperatura baja y constante y de remover la sopa en el interior mientras cocina o el fondo de la olla podría quemarse.

5. Use un utensilio adecuado para sacar los contenidos del hervidor. NO vuelque el hervidor para retirar los contenidos.



ADVERTENCIA: Nunca mueva o transporte el aparato cuando si está encendido o contiene líquido caliente.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- **Siempre apague y desconecte el aparato del suministro de alimentación antes de limpiarlo.**
- Limpie cualquier derrame del aparato inmediatamente.
- Use agua jabonosa y un paño húmedo para limpiar la parte exterior del aparato. Deje que el contenedor exterior se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- La olla interior y la tapa son extraíbles y se pueden lavar en el lavavajillas.
- Séquelo bien después de limpiarlo.

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Capacidad	Peso neto	Dimensiones an. x pr. x al. mm
GM819	220-240 V~ 50-60 Hz	450 W	2 A	10 L	6,1 kg	375 x 330 x 418

Resolución de problemas

En caso de precisar reparaciones, estas deben ser realizadas por un técnico cualificado.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
Código de error: E0	No se ha detectado la cazuela interior	Asegúrese de que la cazuela interior esté colocada correctamente
Código de error: E1	Protección contra calor seco activada debido a que no hay contenidos en el interior	Desenchufe la unidad y permita que se enfríe
Código de error: E2	Fusible desconectado	Consulte con un técnico cualificado
Código de error: E3	Sensor de temperatura desconectado	Consulte con un técnico cualificado
La sopa no se calienta	Ajuste de temperatura insuficiente	Aumente el ajuste de temperatura

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Rowlett han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos Rowlett han recibido aprobación para usar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Rowlett.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Rowlett se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Soup Kettle		GM819 (-E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo		Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A2:2019 +A14:2019 +A15:2021 EN 60335-2-50: 2003 +A1:2008 EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A2:2021 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante		Rowlett

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha

Signature • Handtekening •

Signature • Unterschrift Firma •
Firma

Full Name • Volledige naam • Nom
et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction •
Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres
fabrikant • Adresse du fabricant •
Adresse des Herstellers • Indirizzo
del fabbricante • Dirección del
fabricante

10th Apr 2024

DocuSigned by:

Ashley Hooper
B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

Group Head of Product Quality &
Compliance

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan
D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

Commercial Manager/ Importer

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney,
Co. Cork
Ireland





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

Rowlett

GM819_ML_A5_v1_2024/05/27